



Dr. Rolf Lessing

Matthias Friese, Marco Leichsenring, Ralf Puchert

# **SERVICEPORTAL FÜR METADATEN**

**DEZENTRALE ERFASSUNG BEI ZENTRALER BEREITSTELLUNG VON  
METADATEN DER GEODATENINFRASTRUKTUR BRANDENBURG**

**[WWW.METADATEN-SERVICEPORTAL.DE](http://WWW.METADATEN-SERVICEPORTAL.DE)**

# Serviceportal für Metadaten

- EFRE-Förderprojekt der DELPHI IMM
  - Zielstellung: Bereitstellung von Softwarekomponenten zur Erhebung, Pflege und Validierung von Metadaten für die GDI Berlin-Brandenburg
  - Laufzeit Aug. 09 bis Apr. 10
  - Weiterentwicklung bis Okt. 11
- Kooperation GeoServiceCenter – DELPHI IMM
  - DELPHI IMM betreut Software und Hardware
  - GeoServiceCenter (GSC) koordiniert fachliche Seite, sorgt für die Zugänge und koordiniert Fragen und Wünsche zum Portal



# Bestandsaufnahme

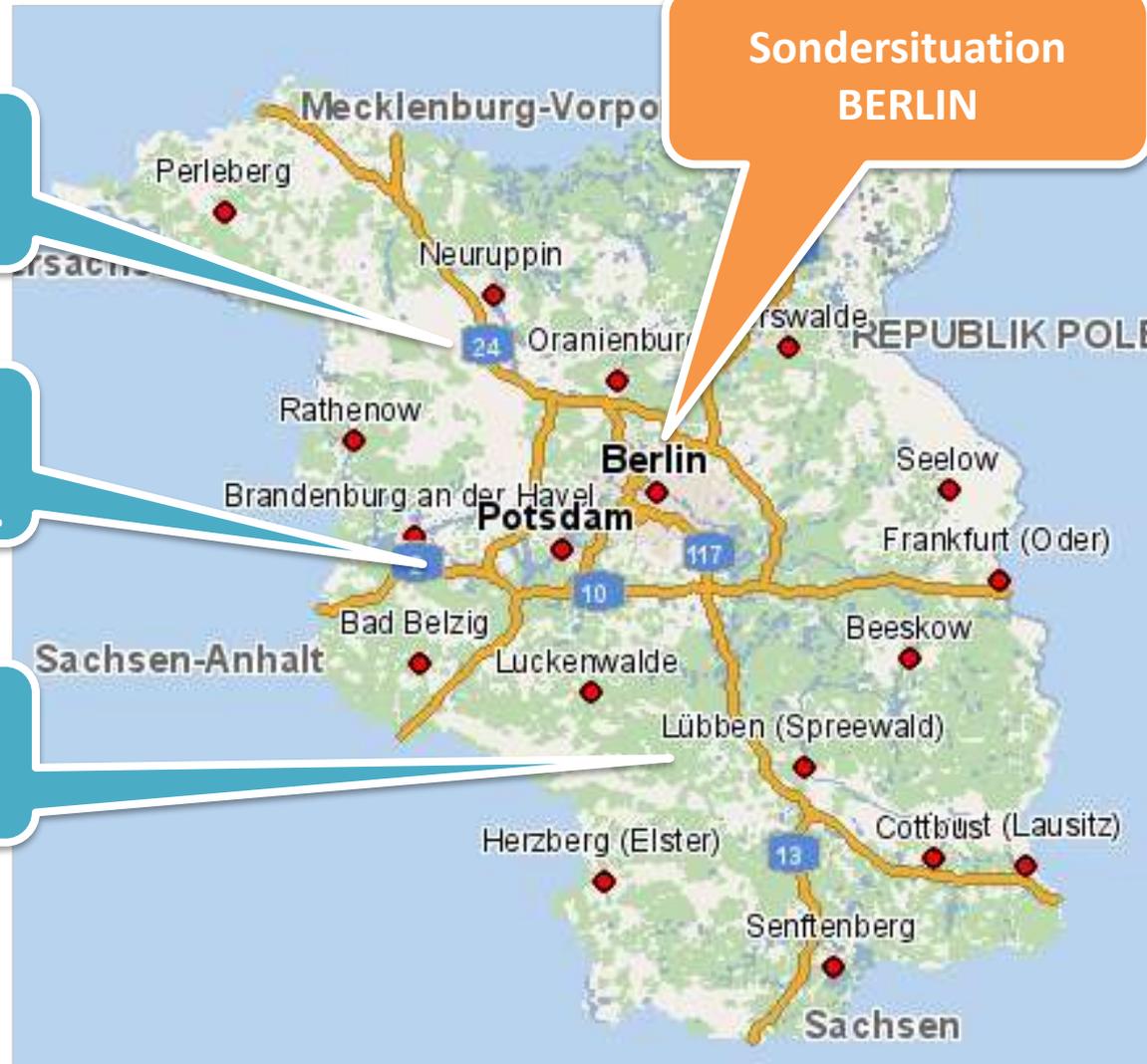


Kleine Gemeinden,  
Kommunen ohne  
bestehende Systeme

Teilnehmer mit  
besteh. Systemen,  
keine CS-W Schnittst.

Teilnehmer mit  
besteh. Systemen,  
mit CS-W Schnittst.

Sondersituation  
BERLIN

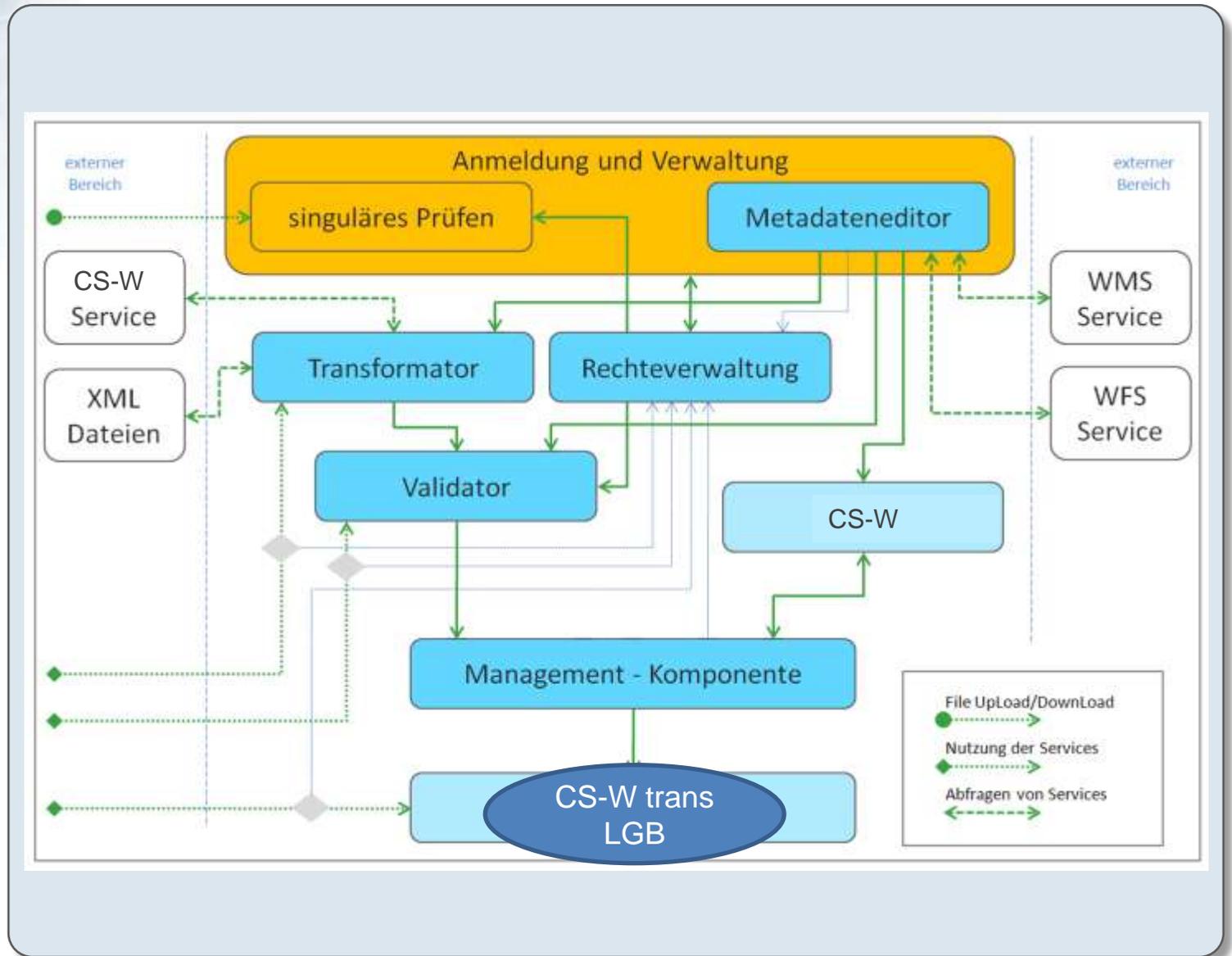


# Zielstellung

- Bereitstellung von Softwarekomponenten zur Erhebung, Pflege und Validierung von Metadaten für die GDI Berlin-Brandenburg
- Szenarien:
  - Fall A: Metadaten werden im Editor erfasst
  - Fall B: Metadaten werden in den Editor importiert
    - Sind die Metadaten valide?
    - Müssen die Daten transformiert werden?
  - Fall C: Metadaten liegen in einem standardkonformen CS-W vor, der abgefragt werden kann
    - Sind die Metadaten valide?
    - Müssen die Daten transformiert werden?



## Zielstellung



# Umsetzung Serviceportal

**GDI-BE/BB\***

## Serviceportal für Metadaten

**Informationen**

- Startseite
- Projektbeschreibung
- Impressum

**Service**

- ProMIS-Online
- Metadaten validieren
- Metadaten transformieren
- GDI-BE/BB

**Herzlich willkommen auf dem Serviceportal für Metadaten!**

Wir freuen uns, dass Sie an unserem umfangreichen Angebot rund um das Thema Metadaten interessiert sind. Das Serviceportal für Metadaten hält für Sie zahlreiche Informationen, sowie auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Lösungen und Produkte bereit. So werden Ihnen verschiedene Werkzeuge kostenlos zur Verfügung gestellt, mit denen Sie Ihre Metadaten erfassen, sammeln, prüfen und bereitstellen können. Nutzen Sie unter anderem das Erfassungstool [ProMIS-Online](#), um Ihre Metadaten schnell und unkompliziert zu pflegen und anschließend über das GeoMIS-BE/BB auffindbar zu machen. Dieses Serviceportal mit seinen Erfassungs- und Qualitätskomponenten ist somit der „Metadaten-Knotenpunkt“ für alle Teilnehmer der Geodateninfrastruktur Berlin/ Brandenburg.

**Serviceportal für Metadaten**

- Erfassen
- Sammeln
- Prüfen
- Bereitstellen

Übergabe

**GeoMIS BE/BB**

Verfügbar für:  
GDI-DE und INSPIRE

Frage

Zeig mir alle verfügbaren Geodaten für Potsdam, die nach dem 01.01.2008 aktualisiert wurden

Antwort

Weitere Informationen zu den einzelnen Komponenten und deren Zusammenhänge erhalten Sie in der [Projektbeschreibung](#).

**Projektpartner**

**DELPHI IMM GmbH**  
GDI-DE - Geodateninfrastruktur Deutschland

**Ansprechpartner:**  
Anja Dieckhoff  
Telefon:  
0331 62 000 28  
eMail:  
aewav@delphi-imm.de

**Landesvermessung und Geobasisinformation Brandenburg**

**Ansprechpartner:**  
Mirko Holzmeier  
Telefon:  
0331 88 44 526  
eMail:  
metadaten@geobasis-bb.de

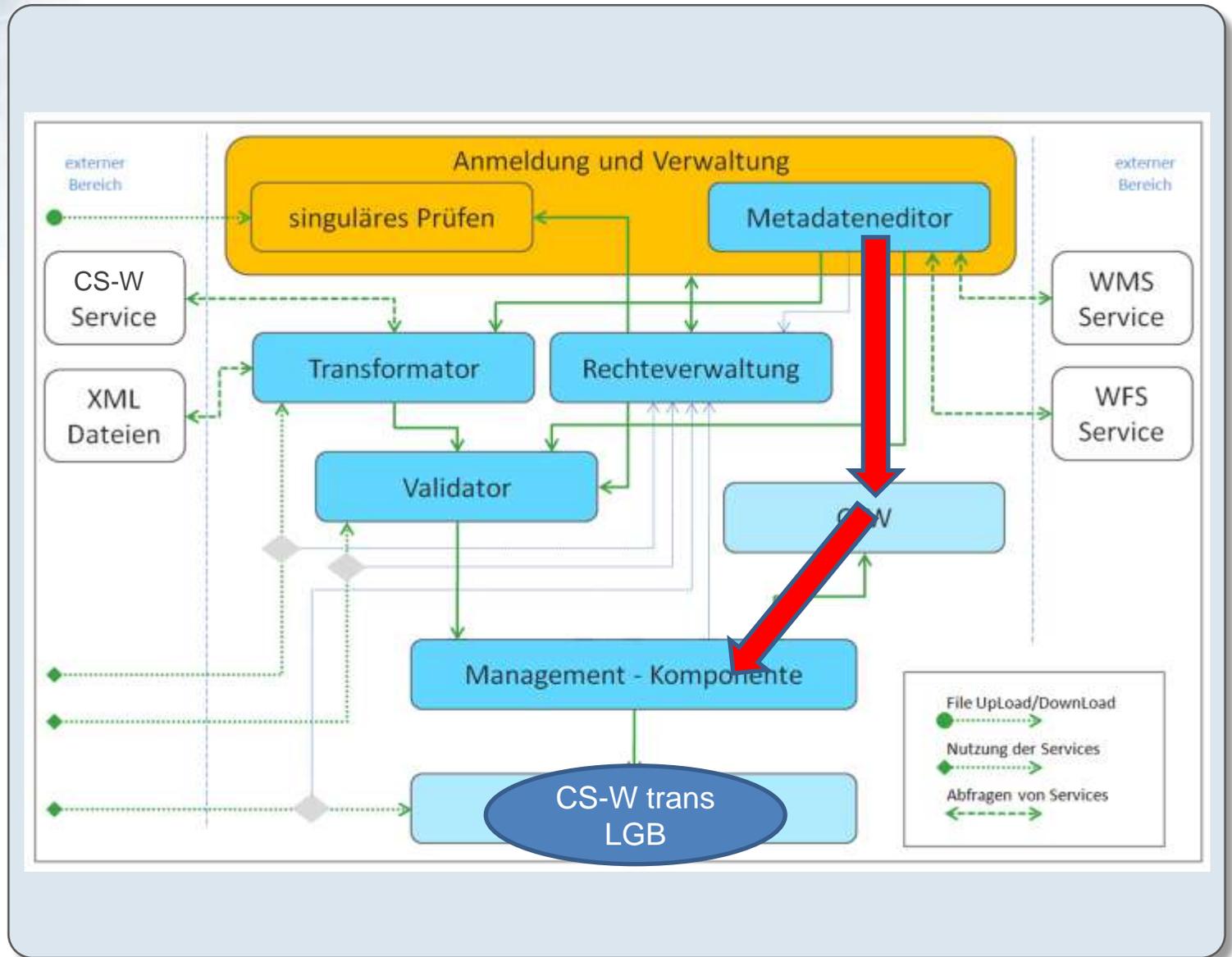
EUROPÄISCHE UNION  
Europäischer Fonds  
für regionale Entwicklung  
**Investition in Ihre Zukunft!**  
[www.efr.brandenburg.de](http://www.efr.brandenburg.de)

DELPHI IMM GmbH 2010

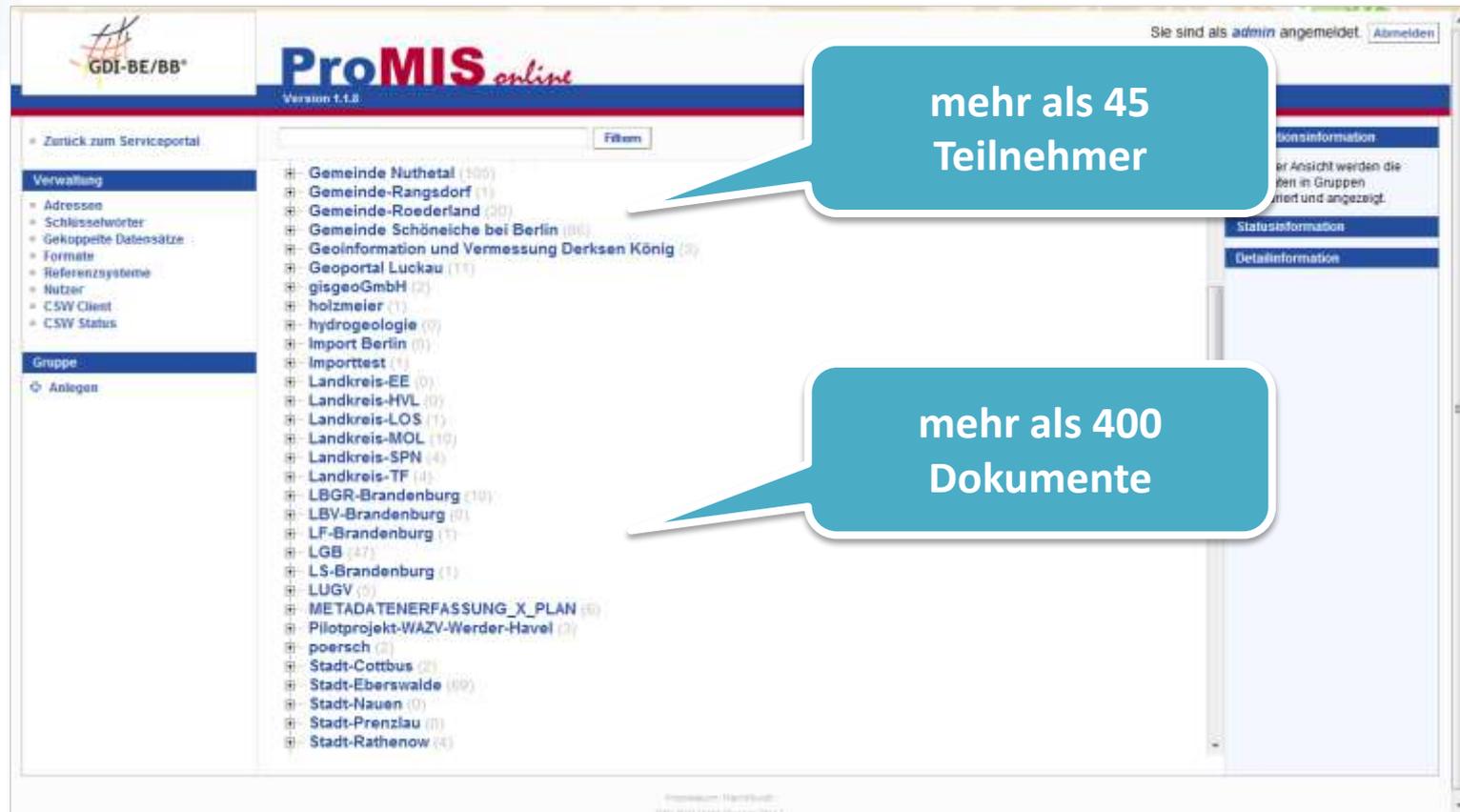
<http://www.metadaten-serviceportal.de/>



# Zielstellung Fall A



# Metadatenerhebung und -pflege



The screenshot shows the ProMIS online service portal interface. The header includes the GDI-BE/BB logo and the ProMIS online logo with version 1.1.8. The user is logged in as 'admin'. The main content area displays a list of participants and documents, with a search filter box. Two callout boxes highlight key statistics: 'mehr als 45 Teilnehmer' and 'mehr als 400 Dokumente'.

**mehr als 45 Teilnehmer**

**mehr als 400 Dokumente**

Fall A

<http://www.metadaten-serviceportal.de/>

# Metadatenerhebung und -pflege

The screenshot shows the ProMIS online web application interface. The top navigation bar includes the GDI-BE/BB logo, the ProMIS online logo (Version 1.1.8), and a user login status: "Sie sind als admin angemeldet". The left sidebar contains a navigation menu with sections: Verwaltung (Adressen, Schlüsselwörter, Gekoppelte Datensätze, Formate, Referenzsysteme, Nutzer, CSW Client, CSW Status), Gruppe (Anlegen, Entfernen, Alle Dokumente entfernen, Alle Dokumente in GeoMIS-BE/BB importieren), Datendokument (Anlegen, Aus XML importieren), and Dienstdokument (Anlegen, Aus XML importieren, Aus "GetCapabilities" importieren). The main content area displays a form for "Amt-Oder-Welse" with fields for Name, Beschreibung, and Vorlage. Below the form is a tree view titled "Teilbaum der Gruppe" showing a hierarchy of folders: Amt-Oder-Welse (108), Bauleitplanung (47), Geoportal (1), Katastrophenschutz (7), and Wirtschaft (5). The Wirtschaft folder is expanded, showing sub-items like Gewerbepark Meyenburg and Gewerbepark Pinnow. Three callout boxes are overlaid on the interface: "Verwaltung mehrfach genutzer Elemente" points to the top navigation bar; "Arbeiten mit individuellen Vorlagen" points to the "Vorlage" field in the form; and "individuelle Strukturierung Erhebung und Pflege" points to the tree view.

Verwaltung mehrfach genutzer Elemente

Arbeiten mit individuellen Vorlagen

individuelle Strukturierung Erhebung und Pflege

Fall A

# Metadatenerhebung und -pflege

The screenshot shows the ProMIS online interface (Version 1.1.8) for metadata management. The main content area displays a form for 'Löschwasserversorgung' with the following fields:

1	Zugehörigkeit zur Gruppe	1 - Katastrophenschutz
2	<b>Titel *</b>	Löschwasserversorgung
3	Hierarchieebene *	Usterbestand (totozel)
4	Bezeichnung der Hierarchieebene	
5	<b>Kontakt (Metadaten) *</b>	Frau Föhling - Art Oder-Welse
6	Quellkatalog	
7	<b>Sprache (Metadaten) *</b>	Deutsch (ger)
8	<b>Metadatenstandardidentifikator *</b>	14e0cd5f-6111-4ecc-ac26-b444
9	Übergeordneter Metadatenstandardidentifikator	
10	<b>Datum/Stand (Metadaten) *</b>	17. Februar 2011 10:36 um
11	<b>Zeichensatz (Metadaten) *</b>	utf8
12	<b>Bezeichnung des Metadatenstandards *</b>	ISO 19115:2003/Cor 1:2006, 19119:2005/Amd 1:2008 (BE/BB)
13	<b>Version des Metadatenstandards *</b>	2.1.0

Callouts from the image:

- Kennzeichnung verpflichtender Elemente**: Points to the asterisk (\*) next to 'Titel' and 'Kontakt (Metadaten)'.
- automatisches Ausfüllen von ausgew. Elementen**: Points to the 'Metadatenstandardidentifikator' field.
- Aufteilung der Elemente in Komponente**: Points to the 'Allgemeine Angaben' component in the left sidebar.

Left sidebar components:

- Verwaltung
  - Zurück zum Serviceportal
  - Zurück zur Übersicht
  - Zurück zur Gruppe
- Verwaltung
  - Adressen
  - Schlüsselwörter
  - Gekoppelte Datensätze
  - Formate
  - Referenzsysteme
  - Nutzer
  - C SW Client
  - C SW Status
- Datendokument
  - Kopieren
  - Entfernen
  - Exportieren als XML
  - In GeoBIS-BE/BB überführen
- Komponenten
  - Allgemeine Angaben**
  - Thematische Angaben
  - Zeitliche Angaben
  - Räumliche Angaben
  - Referenzsystemangaben
  - Schlüsselwortangaben
  - Vertriebsangaben
  - Qualitätsangaben
  - Nutzungsangaben

Fall A

# z.B. Löschwasserversorgung

The screenshot shows the ProMIS online interface (Version 1.1.8) for the GDI-BE/BB system. The user is logged in as 'admin'. The main content area displays a document tree for the group 'Amt Oder-Welse'. A callout bubble points to the root of this tree, stating 'Amt Oder-Welse 58 Dokumente'. Another callout bubble points to a specific document 'Löschwasserversorgung (WFS)' under the 'Katastrophenschutz' category, with the text 'Löschwasserversorgung: Beschreibung Datensatz, WMS und WFS'. The interface includes a left sidebar with navigation options like 'Verwaltung', 'Gruppe', 'Datendokument', and 'Dienstdokument'. A top navigation bar contains 'Zurück zum Serviceportal' and 'Zurück zur Übersicht'.

Amt Oder-Welse	
1. Zugehörigkeit zur Gruppe	Keine
2. Name *	Amt Oder-Welse
3. Beschreibung	oberste Gruppe des Amtsa...
4. Vorlage	Kein Dokument...

**Teilbaum der Gruppe**

- Amt Oder-Welse (58)
- Bauleitplanung (47)
- Geoportal (1)
  - Geoportal Oder-Welse
- Katastrophenschutz (3)
  - Löschwasserversorgung
  - Löschwasserversorgung
  - Löschwasserversorgung (WFS)
- Wirtschaft (5)
  - Gewerbepark Meyenburg
  - Gewerbepark Pinnow
  - Gewerbepark Meyenburg
  - Gewerbepark Meyenburg (WFS)
  - Gewerbepark Pinnow
  - Gewerbepark Pinnow (WFS)

Fall A

# z.B. Löschwasserversorgung

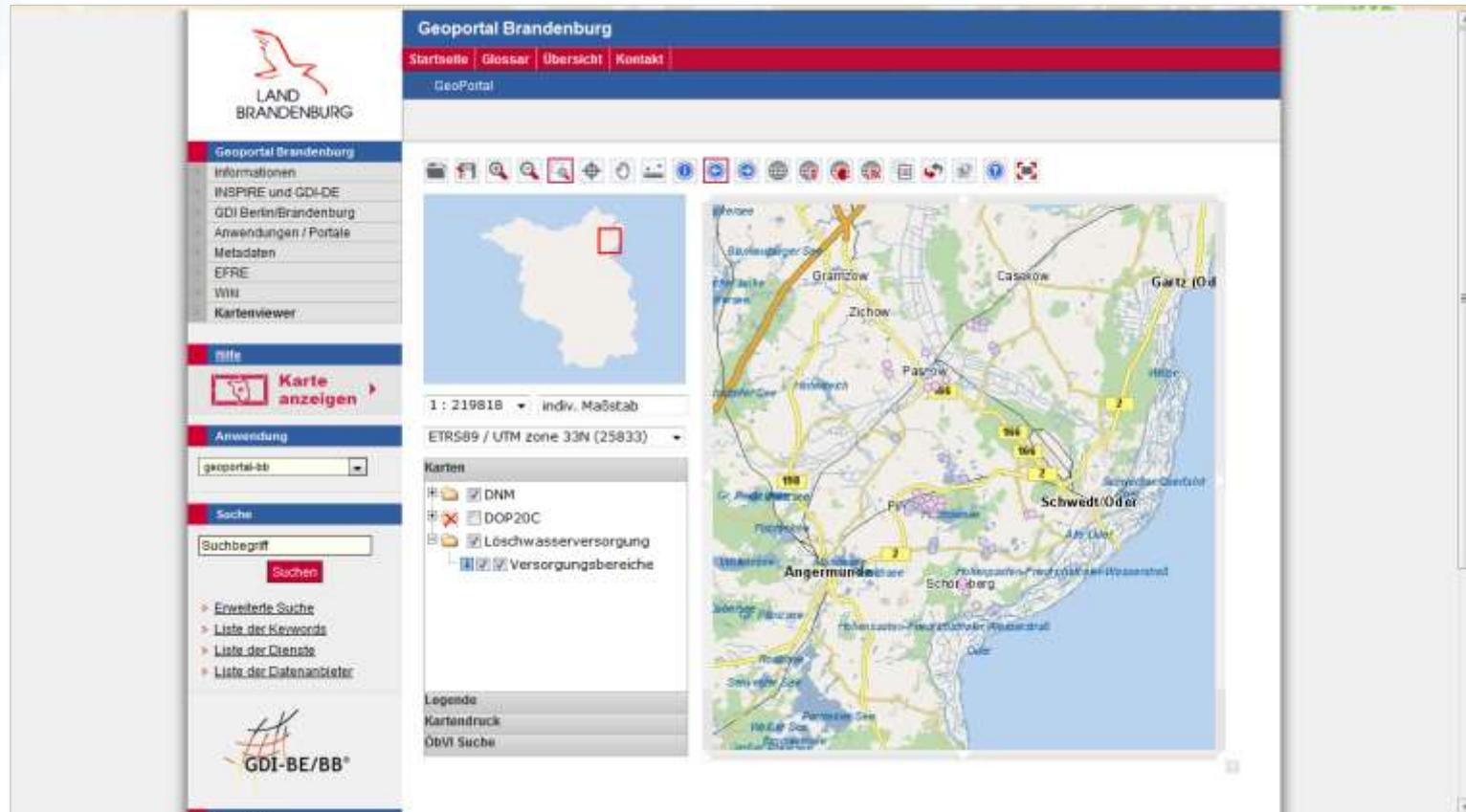
The screenshot shows the ProMIS online web application interface. The title bar includes the GDI-BE/BB logo, the text 'ProMIS online Version 1.1.8', and a user login status 'Sie sind als admin angemeldet'. The main content area is titled 'Löschwasserversorgung' and features a map of a region with a blue rectangular selection box. Below the map is a table with the following data:

Koordinaten des Begrenzungsrechteck	
1. Ortsauswahl	N/A
2. Westliche Länge *	13.961
3. Östliche Länge *	14.3271
4. Südliche Breite *	52.8985
5. Nördliche Breite *	53.2608
6. Geographische Beschreibung	Oder-Walze

The interface also includes a left sidebar with navigation options like 'Zurück zum Serviceportal', 'Verwaltung', and 'Komponenten'. A right sidebar contains 'Navigationsinformation', 'Statusinformation', and 'Detailinformation' sections.

Fall A

# z.B. Löschwasserversorgung



The screenshot displays the 'Geoportal Brandenburg' interface. The top navigation bar includes 'Startseite', 'Glossar', 'Übersicht', and 'Kontakt'. The main content area features a map of Brandenburg with a red box highlighting a specific region. Below the map, the scale is set to 1:219818 and the projection is ETRS89 / UTM zone 33N (25833). The 'Karten' (Layers) panel on the left shows several layers, including 'Löschwasserversorgung' (Fire Water Supply) and 'Versorgungsbereiche' (Supply Areas), both of which are checked. The map shows various locations such as Gramzow, Casakow, Gartz (Oder), and Schwedt/Oder. The left sidebar contains navigation links for 'Geoportal Brandenburg', 'Informationen', 'INSPIRE und GDI-DE', 'GDI Berlin/Brandenburg', 'Anwendungen / Portale', 'Metadaten', 'EFRE', 'WIKI', and 'Kartenviewer'. There is also a search bar and a 'Suchen' button.

Fall A

# z.B. Löschwasserversorgung

**ProMIS online**  
Version 1.1.8

Sie sind als admin angemeldet. Abmelden

Zurück zum Serviceportal  
Zurück zur Übersicht

**Verwaltung**

- Adressen
- Schlüsselwörter
- Gekoppelte Datensätze
- Formate
- Referenzsysteme
- Nutzer
- C SW Client
- C SW Status

**Gruppe**

- Anlegen
- Entfernen
- Alle Dokumente entfernen
- Alle Dokumente in GeotRS-BE/BB importieren

**Datendokument**

- Anlegen
- Aus XML importieren

**Dienstdokument**

- Anlegen
- Aus XML importieren
- Aus "GetCapabilities" importieren

**Amt-Oder-Welse**

1	Zugehörigkeit zur Gruppe	Keine
2	Name *	Amt-Oder-Welse
3	Beschreibung	oberste Gruppe des Amtes Oder-Welse
4	Vorlage	Kein Dokument gefunden

**Teilbaum der Gruppe**

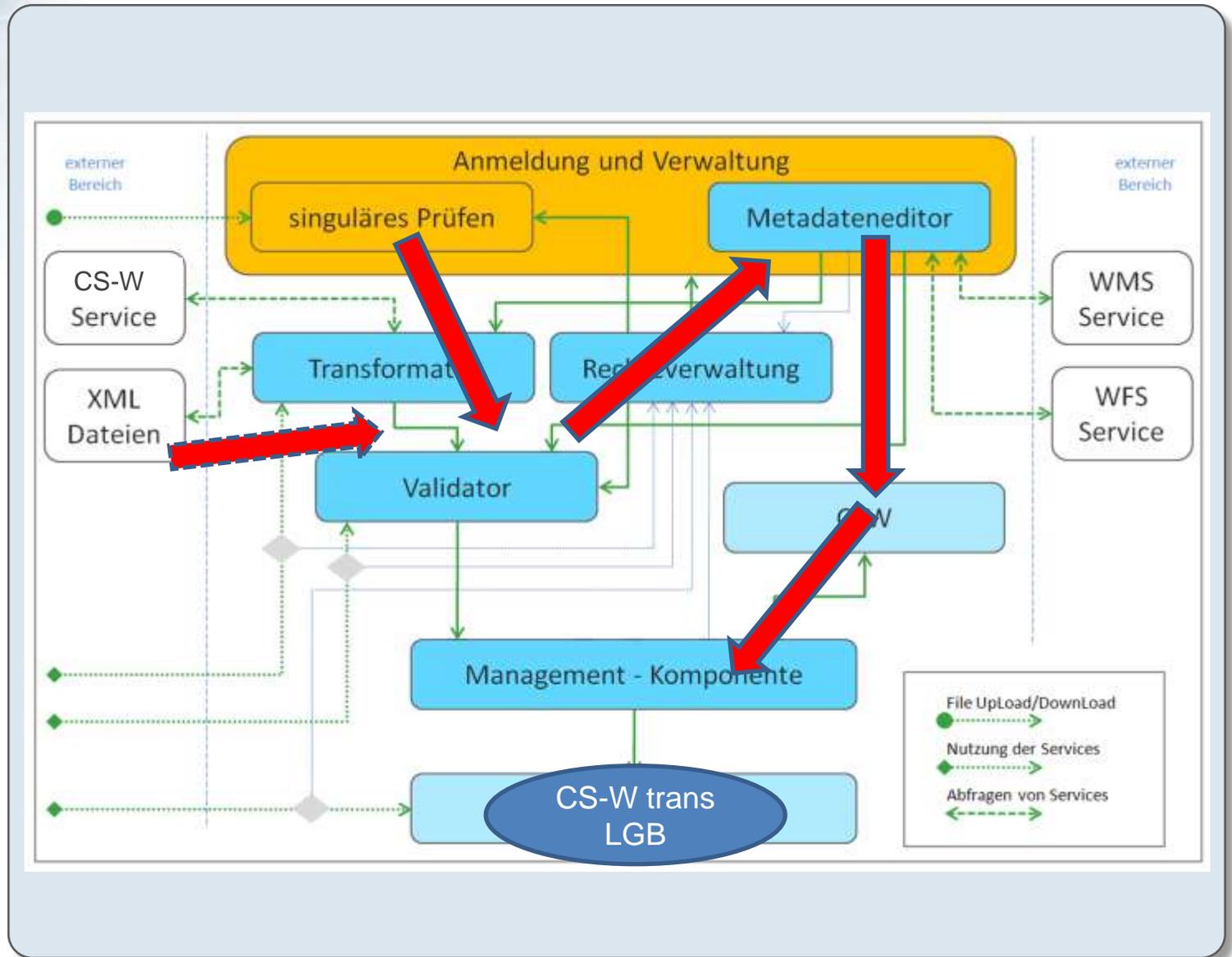
- Amt-Oder-Welse (10)
- Bauleitplanung (17)
  - Berkholz-Meyenburg Bebauungsplan 01 Kastanienallee (1)
  - Berkholz-Meyenburg Bebauungsplan 03 Gewerbegebiet 1. Änderung (1)
  - Berkholz-Meyenburg Bebauungsplan 04 Waschpfehl 1. Änderung (1)
  - Berkholz-Meyenburg Bebauungsplan Nordwest (1)
  - Berkholz-Meyenburg Ergänzungssatzung Kastanienallee (1)
  - Flächennutzungsplan Amt Oder-Welse 2. Änderung (1)
  - Mark Landin Abrundungssatzung Höhenlandin (1)
  - Mark Landin Abrundungssatzung Niederlandin (1)
  - Mark Landin Bebauungsplan 01 Seeweg 2. Änderung (1)
  - Passow Abrundungssatzung Jamikow (1)
  - Passow Abrundungssatzung Schönow (1)
  - Pinnow Bebauungsplan 05 Mürower Weg (1)
  - Pinnow Bebauungsplan Wohngebiet nördlich des Mühlenweges (1)
  - Pinnow Denkmalbereichssatzung (1)
  - Schöneberg Abrundungssatzung Felchow (1)
  - Schöneberg Abrundungssatzung Flemsdorf (1)
  - Berkholz-Meyenburg Bebauungsplan 01 Kastanienallee (1)
  - Berkholz-Meyenburg Bebauungsplan 01 Kastanienallee (WFS) (1)
  - Berkholz-Meyenburg Bebauungsplan 03 Gewerbegebiet 1. Änderung (1)
  - Berkholz-Meyenburg Bebauungsplan 03 Gewerbegebiet 1. Änderung (WFS) (1)

**Kontrolle der Veröffentlichung**

Fall A



# Zielstellung Fall B



# Integration von Metadaten

Sie sind als admin angemeldet. Abmelden

**XML - Import**

**Auswerten der getCapabilities**

Fall B

# Integration von Metadaten



```
- <gnd:MD_Metadata>
- <gnd:fileIdentifier>
  <gco:CharacterSt
</gnd:fileIdentifier>
- <gnd:language>
  <gnd:LanguageC
codeListValue="g
</gnd:language>
- <gnd:characterSet>
  <gnd:MD_Charac
</gnd:characterSet>
- <gnd:hierarchyLeve
  <gnd:MD_Scope
</gnd:hierarchyLev
- <gnd:hierarchyLeve
  <gco:CharacterSt
</gnd:hierarchyLev
- <gnd:contact>
- <gnd:CI_Respons
  - <gnd:individual
    <gco:Charact
  </gnd:individua
  - <gnd:organisat
    - <gco:Charact
      Landesvern
    </gco:Charac
  </gnd:organisat
```



**METADATENVALIDATOR**  
Version 1.1.2

- Zurück zum Serviceportal
- **Validator**
- Transformer

**Metadaten validieren**

Wählen Sie hier das zu validierende Metadaten-Dokument (\*.xml) oder -Archiv (\*.zip) mit Metadaten-Dokumenten aber ohne Unterverzeichnissen aus:

D:\4065.xml

**Unterstützte Schemata**

- BE/BB Version 2.0 

27. September 2010 12:48:57



**Validierungsbericht für**  
**4065.xml**

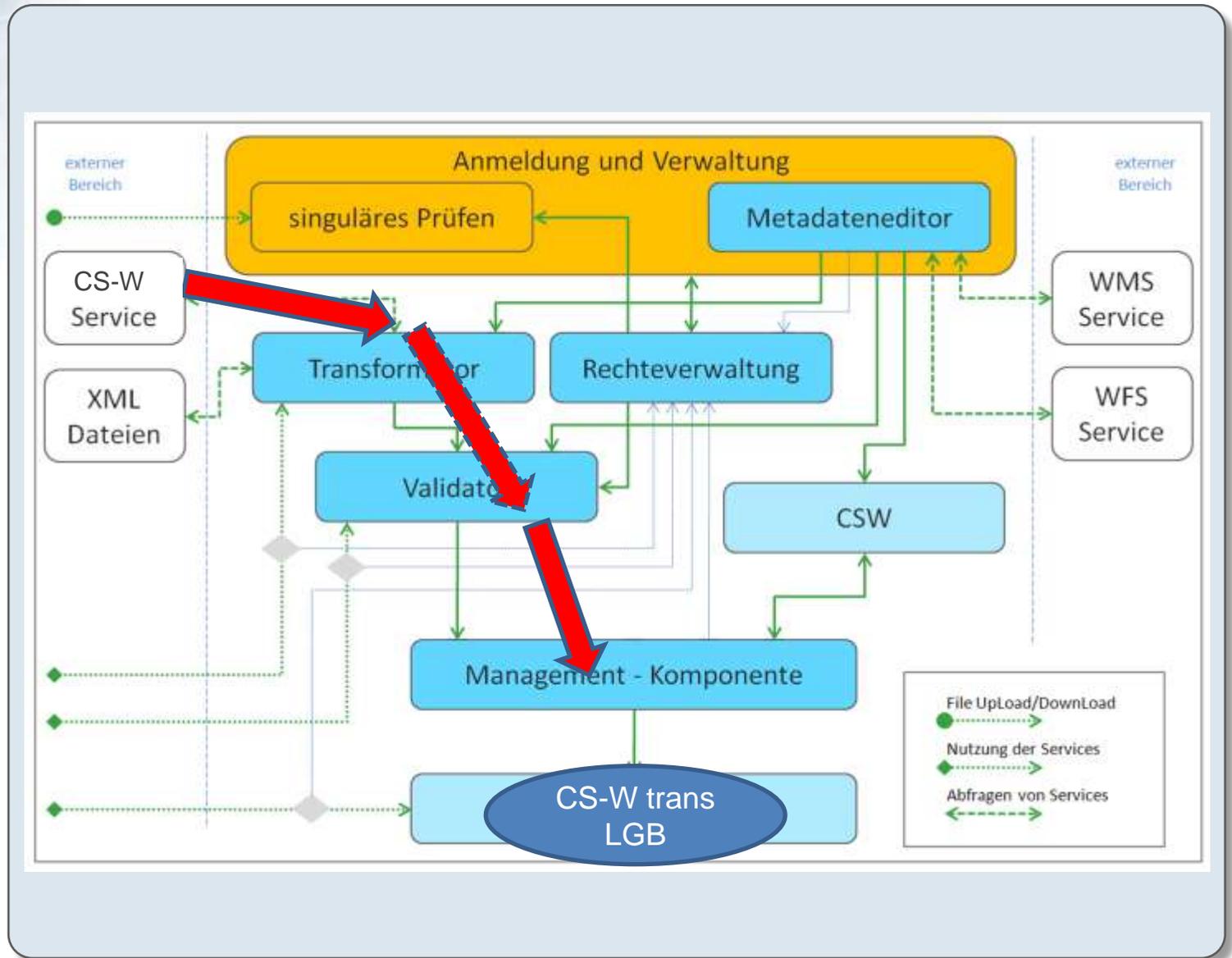
**Zusammenfassung**

Schema	Ergebnis
BE/BB Version 2.0	valide 

Fall B



# Zielstellung Fall C



# Integration externer CS-W

- Integriert werden können CS-W
  - die den Standard erfüllen
  - die den Team-Engine – Test der GDI DE bestanden haben
- bisher erfolgreich angebunden:
  - Beispiel CS-W der LGB auf Basis geoway interface der DELPHI IMM
  - Landkreis Oberhavel auf Basis der SDI Suite von conterra

Fall C

# flankierende Maßnahmen

- Informationsveranstaltungen
  - Bisher 6 Veranstaltungen, zu denen jeweils mehr als 20 Personen gekommen sind
  - Weitere Informationsveranstaltungen angekündigt und schon ausgebucht
- Individuelle Beratungen / Schulungen
- Hilfsdokumente und Telefonservice
- organisatorische Festlegungen

# Ausblick

- Erweiterung der Funktionalitäten
- Integration eines Recherche-Portals: Nutzer sieht sofort den bearbeiteten Datensatz
- Entwicklung und Anpassung Profil BE/BB
- CS-W: Vorbereitung auf das Handling mit großen Datenmengen (> 100.000)
  
- Freischaltung der neuen Version in Schritten bis Ende Okt. 11
  
- Veröffentlichung der ersten Version als OpenSource bis Ende Mai



DELPHI IMM GmbH, Friedrich-Ebert-Str. 8, 14467 Potsdam  
T.: +49 331 62 000 26, F.: +49 331 62 000 28  
[www.delphi-imm.de](http://www.delphi-imm.de) | [www.geoways.net](http://www.geoways.net)

**DANKE FÜR IHRE  
AUFMERKSAMKEIT!**